

Dosteba

Do-Pro

Fassadenprofil Do-Pro
Profil de façade Do-Pro
Profilo per facciate Do-Pro
Facade profile Do-Pro
Profil elewacyjny Do-Pro

DE

FR

IT

EN

PL



Beschreibung

Fassadenprofile Do-Pro bestehen aus EPS mit einer dauerelastischen Beschichtung. Sie sind in verschiedenen Formen und Längen erhältlich.

Description

Les profilés de façade Do-Pro sont constitués d'EPS [polystyrène expansible] avec un revêtement durablement élastique. Ils sont disponibles en plusieurs formes et longueurs.

Anwendung und Eigenschaften

Die Fassadengestaltung ist Ausdruck von Individualität und gibt dem jeweiligen Bauwerk sein Gesicht. Fassadenprofile Do-Pro können bei Sanierungen sowie bei Neubauten eingesetzt werden.

Für eine saubere und fachgerechte Verarbeitung steht folgendes Zubehör zur Verfügung:

- Klebdichtstoff ST-Polymer
- Beschichtungsmasse BMA

Applications et propriétés

L'aménagement de la façade est l'expression de l'individualité et permet de définir l'identité de l'édifice concerné. Les profilés de façade Do-Pro peuvent être posés au cours d'assainissements ainsi que sur de nouvelles constructions.

Pour une mise en oeuvre propre et correcte, les accessoires ci-après sont à votre disposition:

- Mastic collant à élasticité durable ST-Polymère
- Substance d'enduction BMA



Klebdichtstoff ST-Polymer

Mastic collant à élasticité durable ST-Polymère



Beschichtungsmasse BMA

Substance d'enduction BMA

Montage

Fassadenprofile Do-Pro werden im Karton angeliefert. Sie sind vor Feuchte, Nässe und grosser Hitze zu schützen und müssen auf stabilem und ebenem Untergrund gelagert werden.

Bei einer möglichen Verformungen durch unsachgemässen Transport oder Lagerung können die verformten Fassadenprofile Do-Pro auf einem planen Untergrund bei einer Temperatur von mindesten 15 °C (ev. mit einer Auflast) gelagert werden.

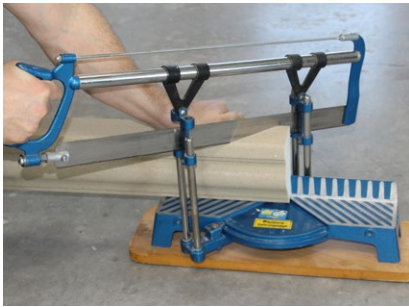
Die Verarbeitungs- und Untergrundtemperatur darf nicht unter +5 °C und nicht über +30 °C liegen.

Montage

Les profilés de façade Do-Pro sont livrés en cartons. Ils doivent être protégés de l'humidité, de la pluie et des grandes chaleurs et doivent être stockés sur un sous-sol stable et plat.

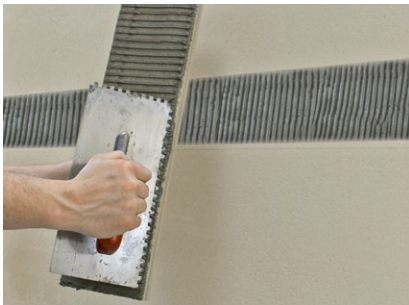
Dans le cas d'une possible déformation en raison d'un transport ou d'un stockage incorrects, les profilés de façade Do-Pro déformés peuvent être stockés sur un sol plat à une température d'au moins 15 °C (avec une surcharge éventuellement).

La température de mise en oeuvre et du fond ne doit pas être inférieure à +5 °C, ni supérieure à +30 °C.



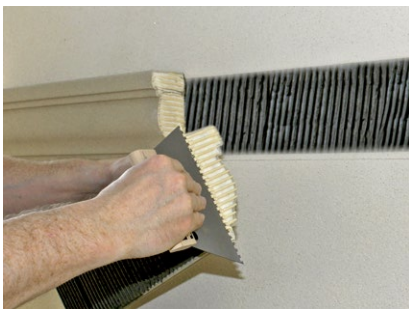
Anpassungsarbeiten wie zum Beispiel Ablängen oder Gehrungsschnitte ausführen. Für einen genauen Sägeschnitt empfiehlt sich eine Kappsäge oder eine Gehrungssäge mit Führung.

Effectuer les travaux d'adaptation c'est-à-dire les tronçonnages ou les coupes en biais. Pour un trait de scie précis, il est recommandé d'utiliser une scie sauteuse ou une scie radiale à commande.



Aufkleben der Fassadenprofile Do-Pro auf stabile, trockene, staub- und fettfreie Untergründe. Der Untergrund muss eben sein. Bei Wärmedämmverbundsystemen sollten die Fassadenprofile Do-Pro auf den Grundputz geklebt werden. Klebemörtel mit einem Zahnspachtel vollflächig auf dem Untergrund sowie auf der Klebfläche des Fassadenprofiles Do-Pro auftragen.

Coller les profilés de façade Do-Pro sur des fonds stables, secs, exempts de poussière et de graisse. Le fond doit être plat. Dans le cas d'un système d'interconnexion d'isolement de la chaleur, les profilés de façade Do-Pro devraient être collés sur l'enduit de base. Appliquer les mortiers de collage avec une spatule crantée sur toute la surface du fond ainsi que sur la surface de collage du profilé de façade Do-Pro.



Bei Stossfugen müssen die beiden Klebflächen sauber und trocken sein. Beide Profilquerschnitte müssen vollflächig mit Klebdichtstoff ST-Polymer versehen werden. Damit der Klebdichtstoff ST-Polymer nicht auf die Profiloberfläche quillt, sollte auf den äusseren Bereich des Profilquerschnitts, auf einer Breite von ca. 5 mm, kein Klebdichtstoff ST-Polymer aufgetragen werden. Die beiden Profile sind innerhalb von 5 Minuten aneinander zufügen.

Dans le cas d'ouvertures de joints, les deux surfaces de collage doivent être propres et sèches. Les deux sections de profilés doivent être pourvues de mastic collant à élasticité durable ST-Polymère sur toute leur surface. Afin que cette mastic collant à élasticité durable ST-Polymère ne se répande pas sur la surface des profilés, sur une largeur d'environ 5 mm de la zone extérieure de la section du profilé, la mastic collant à élasticité durable ST-Polymère ne devrait pas être appliquée. Les deux profilés doivent être aboutés l'un à l'autre dans un délai de 5 minutes.



Profile satt und fest andrücken. Um eine exakte Ausrichtung der Profile zu erhalten, sollte mit einer Richtlatte gearbeitet werden. Bei grösseren Profilen sollte zusätzlich eine gerade Latte an der Wand befestigt werden. Wenn notwendig sind die Fassadenprofile Do-Pro gegen Verrutschen zu fixieren.

Presser les profilés fermement et de façon soutenue. Afin d'obtenir un alignement exact des profilés, il y a lieu de travailler avec une règle à racler. Pour les profilés plus grands, une latte droite devrait être fixée en complément sur le mur. Si nécessaire, les profilés de façade Do-Pro doivent être fixés contre le glissement.

Fassadenprofile Do-Pro müssen nur bei unsicheren Untergründen verdübelt werden.

Les profilés de façade Do-Pro doivent uniquement être chevillés dans le cas de fonds peu sûrs.



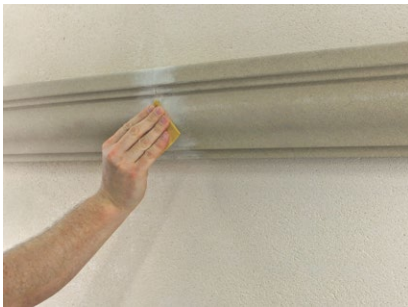
Nach dem Aushärten überquellenden Klebdichtstoff ST-Polymer mit dem Messer entfernen.

Après le durcissement, ôter avec le couteau la mastic collant à élasticité durable ST-Polymère débordante.



Stoßfugen mit Beschichtungsmasse BMA verschliessen.

Boucher les ouvertures de joints avec de la pâte d'enduction BMA.



Nach dem Aushärten der Beschichtungsmasse BMA kann die Oberfläche mit Schleifpapier nachbearbeitet werden.

Après le durcissement de la substance d'enduction BMA, la surface peut être parachevée avec du papier de verre.



Nachträgliche Arbeiten

Fassadenprofile Do-Pro können mit allen handelsüblichen Beschichtungsmaterialien für Wärmedämmverbundsysteme beschichtet werden.

Die Anschlüsse der Fassadenprofile Do-Pro an Bauteile müssen elastisch, mit Trennschnitt oder einer Bewegungsfuge nach SIA 243, ausgeführt werden.

Blechabdeckungen sind so auszuführen, dass die Verankerung der Abdeckung auf dem Untergrund und nicht auf dem Fassadenprofil Do-Pro erfolgt.

Travaux ultérieurs

Les profilés de façade Do-Pro peuvent être enduits avec tous les matériaux de revêtement en usage dans le commerce pour les systèmes d'interconnexion d'isolement de la chaleur.

Les raccordements des profilés de façade Do-Pro sur des éléments de construction doivent être réalisés de façon élastique, avec une jointure ou un joint de dilatation, conformément à SIA 243.

Les revêtements de tôles doivent être réalisés de telle manière que l'ancrage du revêtement soit effectué sur la souscouche et non pas sur le profilé de façade Do-Pro.



Descrizione

I profili per facciata Do-Pro sono composti da EPS con un rivestimento elastico permanente. Sono disponibili in diverse forme e lunghezze.

Description

The façade profiles Do-Pro consists of an EPS with a permanent elastic coating. They are available in different forms and lengths.

Applicazioni e proprietà

L'immagine della facciata è l'espressione dell'individualità e conferisce alla costruzione il suo aspetto caratteristico. I profili per facciata Do-Pro possono essere usati in caso di ristrutturazioni.

Per una lavorazione pulita e professionale sono a disposizione i seguenti accessori:

- Colla sigillante ST-Polymer
- Rivestimento BMA

Applications and characteristics

The facade design is an expression of individuality and gives every structure its own face. Facade profiles Do-Pro can be used for renovations and new constructions.

The following accessories are available for clean and proper application:

- Adhesive sealant ST-Polymer
- Coating mass BMA



Colla sigillante ST-Polymer

Adhesive sealant ST-Polymer



Rivestimento BMA

Coating mass BMA

Montaggio

I profili per facciate Do-Pro vengono trasportati in cartoni. Devono essere protetti dall'umidità e dal calore e devono essere conservati su un sottofondo stabile e piano.

In caso di eventuali deformazioni a seguito di trasporto o conservazione impropri, i profili per facciata deformati Do-Pro possono essere conservati su un fondo piano ad una temperatura di almeno 15 °C (eventualmente con un carico applicato).

La temperatura di lavorazione e del sottofondo non può essere inferiore ai +5 °C o superiore ai +30 °C.

Eseguire i lavori di adeguamento, come la riduzione della lunghezza o i tagli obliqui. Per un taglio preciso si consiglia l'uso di una sega troncatrice o una sega per tagli obliqui con guida.



Assembly

The facade profiles Do-Pro are delivered in a cardboard box. They are to be protected against moisture, wetness, high heat and stored on a stable and even substrate.

In the event of possible deformations due to improper transport or storage, the deformed facade profiles Do-Pro can be stored on a flat substrate at a temperature of at least 15 °C (if necessary with an applied load).

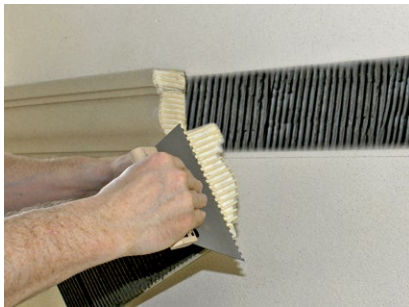
The processing and substrate temperature may not be under +5 °C and over +30 °C.

Carry out adjustment work such as lengthening or mitre cuts. We recommend a cross-saw or a mitre saw with a guide for a precise saw cut.



I profili per la facciata Do-Pro devono essere incollati su un sottofondo stabile, asciutto, privo di polvere e grasso. Il sottofondo deve essere piano. Con il sistema di isolamento termico i profili per facciata Do-Pro devono essere incollati all'intonaco di fondo. Stendere la malta adesiva con una spatola dentata sul sottofondo e sulla superficie adesiva del profilo per facciata Do-Pro.

Glue the facade profiles Do-Pro onto stable, dry, dust and grease-free substrates. The substrate must be even. The facade profiles Do-Pro can be glued to the putty. Completely apply adhesive mortars with an adhesive spreader on the substrate and on the adhesive surface of the facade profile Do-Pro.



Nei giunti di testa entrambe le superfici da incollare devono essere pulite e asciutte. Entrambe le sezioni trasversali del profilo devono essere provviste su tutta la superficie di colla sigillante ST-Polymer. Affinché la colla sigillante ST-Polymer non si gonfi sulla superficie del profilo, sulla parte esterna della sezione trasversale del profilo, su una larghezza di circa 5 mm, non bisogna applicare la colla sigillante ST-Polymer. I due profili devono essere disposti uno sull'altro entro 5 minuti.

Both adhesive surfaces must be clean and dry for butt joints. Both profile cross sections must be completely covered with adhesive sealant ST-Polymer. In order for the adhesive sealant ST-Polymer not to flow over onto the profile surface, no adhesive sealant ST-Polymer should be applied to the exterior of the profile cross section, with a width of approx. 5 mm. Both profiles are to be joined together within 5 minutes.



Premere bene insieme i due profili. Per ottenere una registrazione esatta dei profili, bisognerebbe lavorare con un regolo. Nel caso di profili più grandi dovrebbe fissata al muro anche una barra rettilinea. Se necessario fissare i profili per facciata Do-Pro affinché non scivolino.

Press the profiles so they are flush and tightly in place. In order to achieve precise alignment of the profiles, you should work with a guide rod. For larger profiles, a straight rod should also be attached to the wall. If necessary, secure the facade profiles Do-Pro against slipping.

I profili per facciata Do-Pro devono essere ancorati in caso di sottofondi poco stabili.

The facade profiles Do-Pro must be dowelled with non-secure substrates.



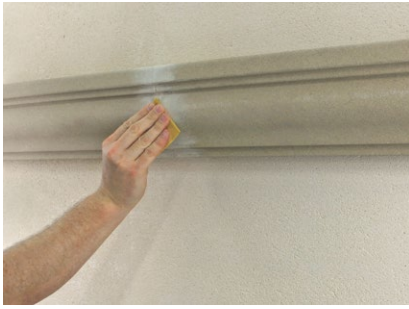
Al termine dell'indurimento rimuovere la colla sigillante ST-Polymer con il coltello.

After it hardens, remove any adhesive sealant ST-Polymer which spills over with the knife.



Sigillare i giunti con rivestimento BMA.

Seal off butt joints with the coating mass BMA.



Dopo l'indurimento del rivestimento BMA la superficie può essere rifinita con carta vetrata.

After hardening the coating mass BMA, you can treat the surface with sanding paper.

Lavori di rifinitura

I profili per facciata Do-Pro possono essere rivestiti con tutti i materiali di rivestimento commerciali per sistemi di isolamento termico.

I collegamenti dei profili per facciata Do-Pro con le unità di costruzione devono essere flessibili, con il taglio di separazione o un giunto di dilatazione a norma SIA 243.

Le coperture in lamiera devono essere realizzate in modo tale che l'ancoraggio della copertura venga effettuato sul sottofondo e non sul profilo anteriore Do-Pro.

Retrospective work

Facade profiles Do-Pro can be coated with all conventional coating materials for heat insulation bonding systems.

The connections of the facade profiles Do-Pro to components must be designed to be elastic, with a separating cut or a movement joint according to SIA 243.

Plate covers are to be designed in such a way that the anchoring of the cover is on the substrate and not on the façade profile Do-Pro.





Beschreibung

Fassadenprofile Do-Pro bestehen aus EPS mit einer dauerelastischen Beschichtung. Sie sind in verschiedenen Formen und Längen erhältlich.

Opis

Profile elewacyjne Do-Pro są wykonane z EPS z trwale elastyczną powłoką z trzech stron. Dostępne są w różnych kształtach i długościach.

Anwendung und Eigenschaften

Die Fassadengestaltung ist Ausdruck von Individualität und gibt dem jeweiligen Bauwerk sein Gesicht. Fassadenprofile Do-Pro können bei Sanierungen sowie bei Neubauten eingesetzt werden.

Für eine saubere und fachgerechte Verarbeitung steht folgendes Zubehör zur Verfügung:

- Klebdichtstoff ST-Polymer
- Beschichtungsmasse BMA

Zastosowanie i właściwości

Elewacja nadaje bryle budynku wyjątkowy charakter. Profile elewacyjne Do-Pro mogą być stosowane zarówno w przypadku renowacji, jak i nowych budynków.

Aby zapewnić czystą i profesjonalną obróbkę, dostępne są następujące akcesoria:

- Klej uszczelniający ST-Polymer
- Masa powlekająca BMA



Klebdichtstoff ST-Polymer

Klej uszczelniający ST-Polymer



Beschichtungsmasse BMA

Masa powlekająca BMA

Montage

Fassadenprofile Do-Pro werden im Karton angeliefert. Sie sind vor Feuchte, Nässe und grosser Hitze zu schützen und müssen auf stabilem und ebenem Untergrund gelagert werden.

Bei einer möglichen Verformungen durch unsachgemässen Transport oder Lagerung können die verformten Fassadenprofile Do-Pro auf einem planen Untergrund bei einer Temperatur von mindesten 15 °C (ev. mit einer Auflast) gelagert werden.

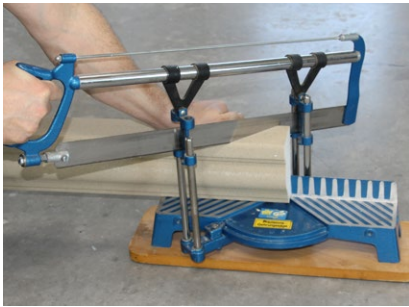
Die Verarbeitungs- und Untergrundtemperatur darf nicht unter +5 °C und nicht über +30 °C liegen.

Montaż

Profile elewacyjne Do-Pro są dostarczane w kartonach. Należy chronić je przed wilgocią, wodą i wysoką temperaturą oraz przechowywać na stabilnym i równym podłożu.

W przypadku ewentualnych odkształceń spowodowanych nieprawidłowym transportem lub przechowywaniem, odkształcone profile elewacyjne Do-Pro można przechowywać na płaskim podłożu w temperaturze co najmniej 15 °C (ewentualnie z obciążeniem).

Temperatura obróbki i podłoża nie może być niższa niż +5 °C ani wyższa niż +30 °C.



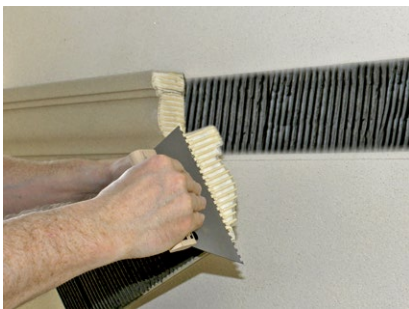
Anpassungsarbeiten wie zum Beispiel Ablängen oder Gehrungsschnitte ausführen. Für einen genauen Sägeschnitt empfiehlt sich eine Kappsäge oder eine Gehrungssäge mit Führung.

Wykonuj prace związane z dostosowaniem, takie jak przycinanie na długość lub cięcia ukośne. Aby uzyskać precyzyjne cięcie, zaleca się użycie piły ukośnej lub piły ukośnej z prowadnicą.



Aufkleben der Fassadenprofile Do-Pro auf stabile, trockene, staub- und fettfreie Untergründe. Der Untergrund muss eben sein. Bei Wärmedämmverbundsystemen sollten die Fassadenprofile Do-Pro auf den Grundputz geklebt werden. Klebemörtel mit einem Zahnspachtel vollflächig auf dem Untergrund sowie auf der Klebfläche des Fassadenprofiles Do-Pro auftragen.

Przyklejanie profili elewacyjnych Do-Pro do stabilnych, suchych, wolnych od kurzu i tłuszczu podłoży. Podłoże musi być równe. W przypadku systemów ociepleń elewacyjnych profile elewacyjne Do-Pro należy przyklejać do tynku bazowego. Należy użyć zaprawę klejową za pomocą szpachli zębatej na całą powierzchnię podłoża oraz na powierzchnię klejącą profilu elewacyjnego Do-Pro.



Bei Stosfugen müssen die beiden Klebflächen sauber und trocken sein. Beide Profilquerschnitte müssen vollflächig mit Klebdichtstoff ST-Polymer versehen werden. Damit der Klebdichtstoff ST-Polymer nicht auf die Profiloberfläche quillt, sollte auf den äusseren Bereich des Profilquerschnitts, auf einer Breite von ca. 5 mm, kein Klebdichtstoff ST-Polymer aufgetragen werden. Die beiden Profile sind innerhalb von 5 Minuten aneinander zufügen.

W przypadku połączeń czołowych obie powierzchnie klejone muszą być czyste i suche. Oba przekroje poprzeczne profilu należy pokryć klejem uszczelniającym ST-Polymer na całej powierzchni. Aby klej uszczelniający ST-Polymer nie wyciekł na powierzchnię profilu, nie należy nakładać kleju uszczelniającego ST-Polymer na zewnętrzną część przekroju profilu na szerokości około 5 mm. Oba profile należy połączyć w ciągu 5 minut.



Profile satt und fest andrücken. Um eine exakte Ausrichtung der Profile zu erhalten, sollte mit einer Richtlatte gearbeitet werden. Bei grösseren Profilen sollte zusätzlich eine gerade Latte an der Wand befestigt werden. Wenn notwendig sind die Fassadenprofile Do-Pro gegen Verrutschen zu fixieren.

Dokładnie docisnąć profile. Aby uzyskać dokładne wyrównanie profili, należy pracować przy użyciu listwy wyrównującej. W przypadku większych profili należy dodatkowo przymocować do ściany prostą listwę. W razie potrzeby profile elewacyjne Do-Pro należy zabezpieczyć przed przesuwaniem się.

Fassadenprofile Do-Pro müssen nur bei unsicheren Untergründen verdübelt werden.

Profile elewacyjne Do-Pro wymagają kotwienia tylko w przypadku niestabilnych podłoży.



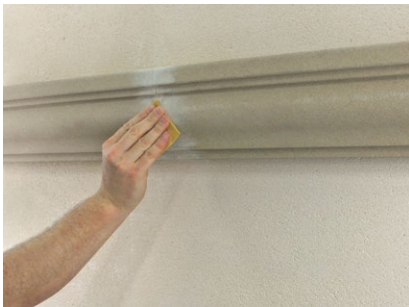
Nach dem Aushärten überquellenden Klebdichtstoff ST-Polymer mit dem Messer entfernen.

Po utwardzeniu należy usunąć nadmiar kleju uszczelniającego ST-Polymer za pomocą noża.



Stoßfugen mit Beschichtungsmasse BMA verschliessen.

Zamknąć spoiny czołowe za pomocą masy powłokowej BMA.



Nach dem Aushärten der Beschichtungsmasse BMA kann die Oberfläche mit Schleifpapier nachbearbeitet werden.

Po utwardzeniu masy powłokowej BMA powierzchnię można wygładzić papierem ściernym.



Nachträgliche Arbeiten

Fassadenprofile Do-Pro können mit allen handelsüblichen Beschichtungsmaterialien für Wärmedämmverbundsysteme beschichtet werden.

Die Anschlüsse der Fassadenprofile Do-Pro an Bauteile müssen elastisch, mit Trennschnitt oder einer Bewegungsfuge nach SIA 243, ausgeführt werden.

Blehabdeckungen sind so auszuführen, dass die Verankerung der Abdeckung auf dem Untergrund und nicht auf dem Fassadenprofil Do-Pro erfolgt.

Prace wykończeniowe

Profile elewacyjne Do-Pro mogą być pokrywane wszystkimi dostępnymi w handlu materiałami powłokowymi przeznaczonymi do systemów ociepleń.

Połączenia profili elewacyjnych Do-Pro z elementami konstrukcyjnymi muszą być elastyczne, z cięciem rozdzielającym lub dylatacją zgodnie z normą SIA 243.

Pokrycia blaszane należy wykonać w taki sposób, aby mocowanie pokrycia odbywało się do podłoża, a nie do profilu elewacyjnego Do-Pro.

Dosteba AG

Länggenstrasse 27
CH-8184 Bachenbülach

Telefon: +41 43 277 66 00
E-Mail: dosteba@dosteba.ch
Internet: www.dosteba.ch

Dosteba GmbH

Aspenhaustraße 6
D-72770 Reutlingen

Telefon: +49 7121 30177 10
E-Mail: dosteba@dosteba.eu
Internet: www.dosteba.eu